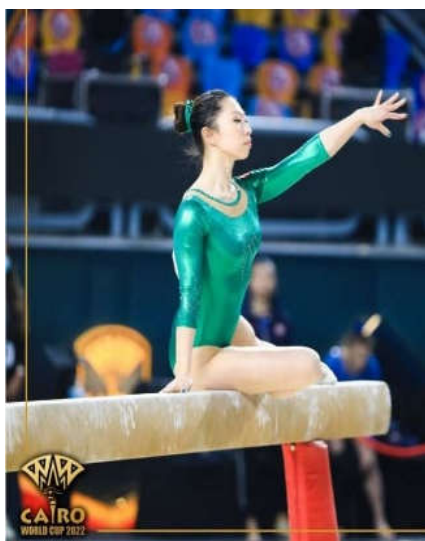




8 Apr 2022

體操動作自己個名命名？

Gymnastics Move Named After You?



黃曉盈為香港體操界名留青史。

Angel Wong made a glorious history for Hong Kong.

(Photo: Cairo World Cup 2022)

根據國際體操聯盟（FIG）的體操評分準則，如運動員在 FIG 的正式比賽上使用未曾出現及難度系數較高的體操新動作，必須在賽台訓練 24 小時前向技術委員會提出書面申請，經過評定難度並能夠在 FIG 的正式比賽中順利完成有關新動作，該新動作將以首創人的名字命名。

值得一提的是，2012 年黃曉盈於倫敦奧運會的平衡木項目中，憑著其自創上法成為首位得到這個榮譽的香港體操運動員；而另一位香港運動員吳翹充，則以兩套自創的吊環動作，先後於 2014 年多哈世界錦標賽及仁川亞運會，各獲得一個新動作命名。

According to Code of Points from Fédération Internationale de Gymnastique (FIG), if gymnasts would like to perform a move in an official FIG competition that does not exist in the Code of

Points, a written request to the Chair of the Superior Jury at least 24 hours before podium training of an official competition is required. Gymnasts could have a move named if they complete the move successfully after difficulty assessment of the move.

It is proud to know that Wong Hiu Ying Angel became the first-ever Hong Kong gymnast who got a move named after her as she successfully performed her signature gymnastic movement on the Balance Beam in the London 2012 Summer Olympics. Another Hong Kong gymnast, Ng Kiu Chung had two moves named after him on Rings in 2014, one at the FIG Artistic Gymnastics World Challenge Cup (Doha) and the other in Incheon Asian Games.

吊環項目中有兩個動作以吳翹充命名。

Two gymnastics movements on Rings named after Ng Kiu Chung.

(Photo provided by Ng Kiu Chung)

